

High-voltage test techniques for low-voltage equipment - Part 2: Test equipment

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 61180-2:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 61180-2:1994 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 18.12.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 61180-2:2002 consists of the English text of the European standard EN 61180-2:1994. This document is endorsed on 18.12.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

ICS 29.020

Standardite reprodutseerimis- ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 29.020

Descriptors: High-voltage tests, low-voltage equipment, test equipment

English version

High-voltage test techniques for low-voltage equipment Part 2 : Test equipment

(IEC 1180-2 : 1994)

Techniques des essais à haute tension
pour matériel à basse tension
Partie 2: Matériel d'essai
(CEI 1180-2 : 1994)

Hochspannungs-Prüftechnik für
Niederspannungsgeräte
Teil 2: Prüfgeräte
(IEC 1180-2 : 1994)

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-07-05. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Foreword

The text of document 42(CO)53, as prepared by IEC Technical Committee 42: High-voltage testing techniques, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote in December 1993.

The reference document was approved by CENELEC as EN 61180-2 on 5 July 1994.

The following dates were fixed:

- latest date of publication
of an identical national
standard (dop) 1995-07-01
- latest date of withdrawal
of conflicting national
standards (dow) 1995-07-01

Annexes designated 'normative' are part of the body of the standard. Annexes designated 'informative' are given only for information. In this standard, annex A is informative and annex ZA is normative.

This document is a preview generated by EVS

CONTENTS

	Page
FOREWORD	2
Clause	
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	5
4 General conditions for verification of test equipment	5
4.1 Atmospheric conditions	5
4.2 Connections and arrangement	5
4.3 Influence of the load	6
4.4 Comparison procedure	6
4.5 Frequency of verifications	6
5 Verification of characteristics of direct voltage generators	6
5.1 Ripple factor	6
5.2 Permitted measuring error	6
5.3 Voltage regulation	6
6 Verification of characteristics of alternating voltage generators	6
6.1 Voltage wave-form	6
6.2 Permitted measuring error	7
6.3 Minimum test voltage	7
7 Verification of characteristics of impulse voltage generators	7
7.1 Voltage wave-form	7
7.2 Permitted measuring error	7
7.3 Conventional output impedance	7
8 Verification of characteristics of impulse current generators	8
8.1 Current wave-form	8
8.2 Permitted measuring error	8
9 Verification of characteristics of hybrid impulse voltage generators	8
9.1 Wave-form and permitted measuring error	8
9.2 Virtual impedance	8
10 Requirements for reference measuring systems	9
10.1 Direct voltage	9
10.2 Alternating voltage	9
10.3 Lightning impulse voltage	9
10.4 Impulse current	9
10.5 Comparative measurement	9
Annex A (informative) Bibliography	10
Annex ZA (normative) Other international publications quoted in this standard with the references of the relevant European publications	11

HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES FOR LOW-VOLTAGE EQUIPMENT –

Part 2: Test equipment

1 Scope

This part of IEC 1180 is applicable to the test equipment used for dielectric tests on low-voltage equipment. It covers tests with direct, alternating or impulse voltage, impulse current, and tests with a combination of impulse voltage and impulse current. Verification procedures necessary for ensuring that the dielectric tests comply with the voltage, or current, requirements stated in part 1 of this standard in shape and magnitude are stated.

The test equipment comprises a voltage and/or current generator and a measuring system. This standard covers test equipment in which the measuring system is protected against external interference and coupling by appropriate screening, for example a continuous conducting shield. Therefore, simple comparison tests are sufficient to ensure valid results.

Test equipment having measuring systems composed of non-screened components and/or connected by long leads is not covered in this standard. In this case guidance can be obtained from IEC 60-2 keeping in mind the less stringent requirements of this standard.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 1180. At the time of publication of this standard, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 1180 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 68-1: 1988, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 790: 1984, *Oscilloscopes and peak voltmeters for impulse test*

IEC 1083-1: 1991, *Digital recorders for measurements in high-voltage impulse tests – Part 1: Requirements for digital recorders*

IEC 1180-1: 1992, *High-voltage test techniques for low-voltage equipment – Part 1: Definitions, test and procedure requirements*

NOTE – The requirements of IEC 790 and IEC 1083-1 may be reduced because the uncertainty limits of this part of 1180 are less stringent than those in IEC 60-1, for example, $\pm 5\%$ for peak value ($\pm 3\%$ in IEC 60-1).